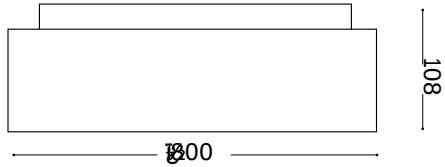
Pobrano z mamadecor.pl

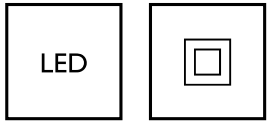
REV 23/10/2023

Ziggy PL D080

LED

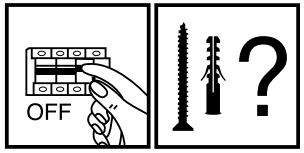
LED 62W / 220~240V 50/60Hz
- 8021696317908 BIANCO
- 8021696321615 NERO



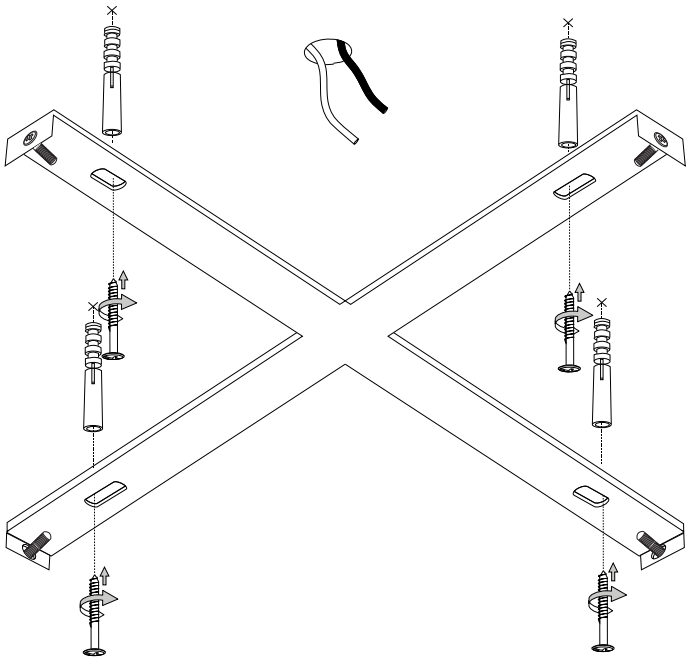


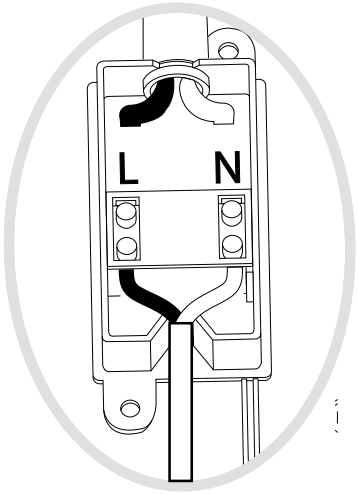


Pobrano z mamadecor.pl

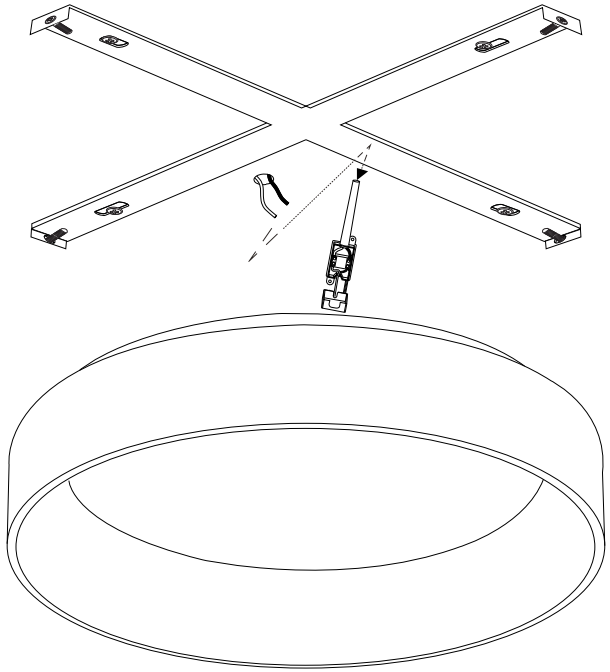


1

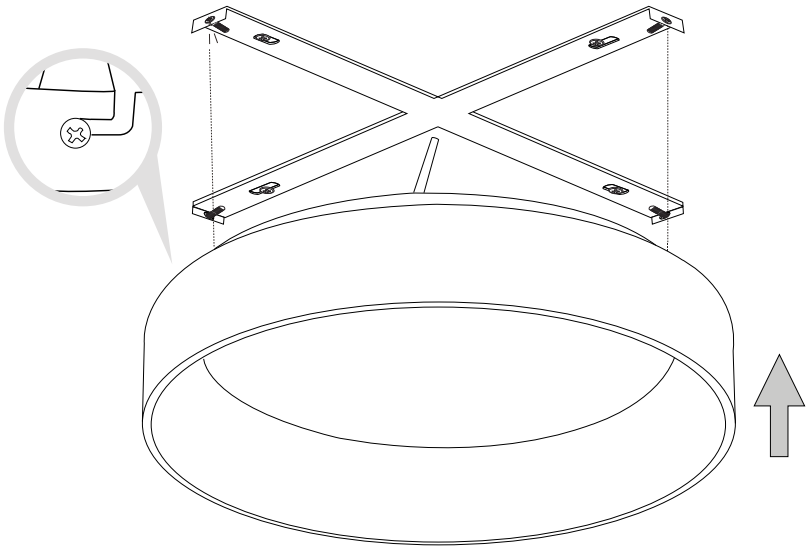




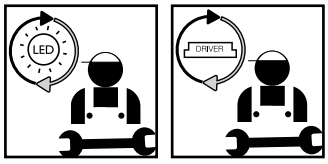
2



3



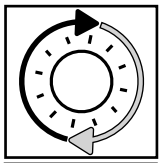
LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.



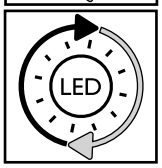
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica /
This product is provided with a light source with efficiency energy class of:

EAN	Modello Sorgente Luminosa /Light Source Model	Classe di Efficienza Energetica / Energy Efficiency Class	Sorgente Luminosa / Light Source (mA)	Sorgente Luminosa / Light Source (V)
8021696317908	ZIGGY D080 MODULE 1-6	E	1500 mA	36 V DC
8021696321615	ZIGGY D080 MODULE 1-6	E	1500 mA	36 V DC

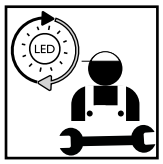
LEGENDA ICONE



Sorgente luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable light source by an end-user.



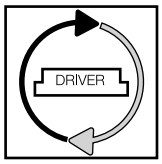
Sorgente LED luminosa sostituibile dall'utente finale.
Replaceable LED light source by an end-user.



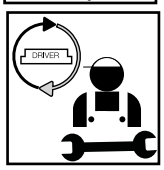
Sorgente luminosa sostituibile esclusivamente da personale autorizzato.
Replaceable light source by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source, the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile dall'utente finale.
Replaceable control gear by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source by authorized personnel only.



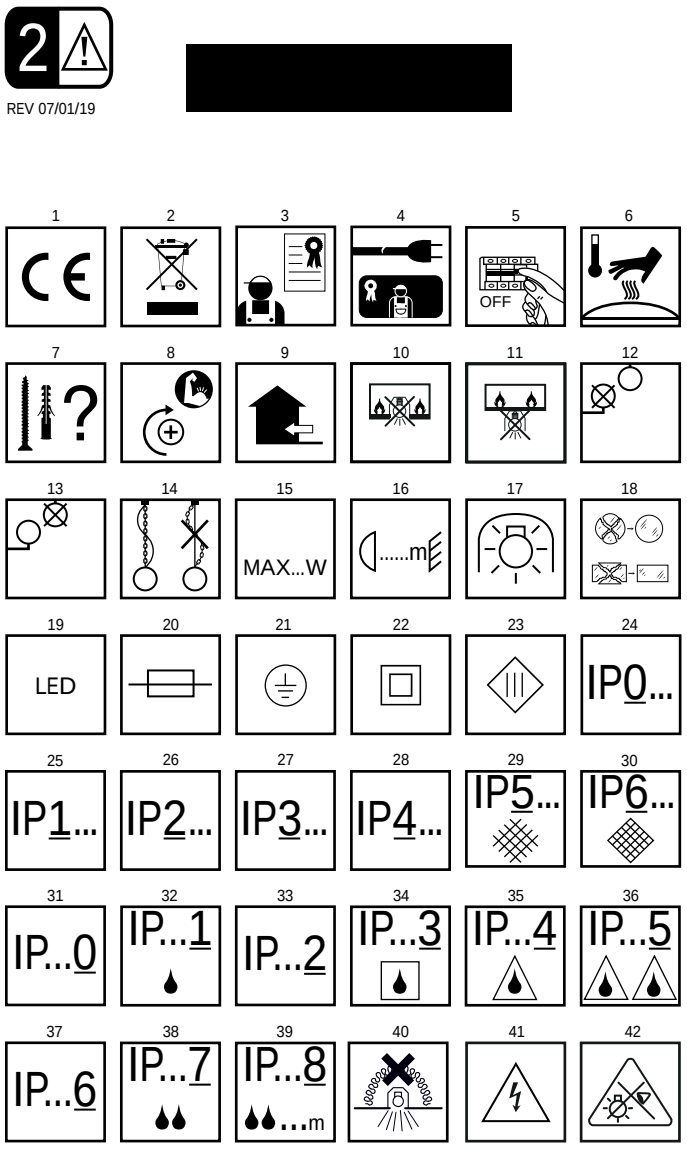
Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a fine vita dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear, the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z manuals.plumbingdecor.pl



REV 07/01/19

IX ± ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglts rsr hizi iwwivi kixexs ri rsvqe vÅyx yvfer2 Tivjs wqe qirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs eygyri rsvqexzi pürwxe ~tsri hizi iwwivi ijjixyexe he yr ipixvgwxe uyeÄgexs2
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, he vizirhwxsvi s he yr ipixvgwxe uyeÄgexs2
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skr qexive vglthi wtigÅg eggiwsvr hr Åwwekks2 Yx ~~evi zw i xewwi hsri e qexive i e gy zerrs Åwwex2 Uyi rgywr tswwsrs iwwivi rsr hsri2
8. Wxrkr firi xyxx i zx tiv izxevi tvsfi qr hr gsrxexs2
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglts rsr hsris e rgewws wy wytivÅg rsvqe qirxi rÄeq qefp2
11. Ettevigglts rsr hsris e rwxe ~tsri hvixxe wy wytivÅg rsvqe qirxi rÄeq qefp2
12. Ettevigglts gli ty¼ iwwivi rwxe exs wsjs e wsjÅxs2
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsjs jeq tehrri gsr tsxir~e rsr wytivsvi e {exekkxs rhrgexs2
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peq tehrre eyxs tvsxixe2 Yx ~~evi wsjs jeq tehri gsrxewwikrexi gsr uyiwxs wq fsjs2 Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgywzeq irxi vgeq f gsrjsvq e i rsvqexzi2
19. Wsvkirxi y qrswe gsr hsh e iqwwsri y qrswe ,PIH- rsr wswxxy fp2 Rsr wqsrxevi tvshsxs tivgl2 hsh tswwsrs herrikkevi kr sggl2 Rsr qqvikvi ri ueguye2 Typvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglts hsxexs hi jywf i2 Wi je jeq tehe rsr w eggirhi wswxxyvi y jywf i2
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione , qiwwe e xivwe- gsjikexs e we wxyxxyve qixe ge hi je jeq tehe2 Qiwwe e xivwe sf fkexsve2
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gewwi Wgyvi~~e ipixxvge kevexxe he ue qirxe~tsri e fewwwwqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 94 qq2
26. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 56 qq2
27. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 609 qq2
28. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr gsvtr wsjhr hr hre qixvs wytivsvi e 5 qq2
29. Tvsxixs gsrxvs rkviwws hr ts zivi2
30. Tvsxixs xsxe qirxi gsrxvs rkviwws hr ts zivi2
31. Non protetto.
32. Tvsxixs gsrxvs je gehyxe zivxge i hr ksggi hueguye2
33. Tvsxixs gsrxvs je gehyxe hr eguye gsr rgre ~tsri qewwqe hr 59Å2
34. Tvsxixs gsrxvs je ts kke2
35. Tvsxixs gsrxvs wtvy~~t hueguye2
36. Tvsxixs gsrxvs kixx hueguye2
37. Tvsxixs gsrxvs tsxirx kixx hueguye2
38. Tvsxixs gsrxvs krqqivwsri xi qtsverie2
39. Tvsxixs gsrxvs krqqivwsri tvsjyrkexe2
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi je jsrxi jyqrswe2

ER ± SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlw Åxxrk rw tvshygih erh xiwxih r eggsvhergi {xl xli wxvgxiwx lyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlw Åxxrk gerrsx fi hwtswih sjew lsywilsjh {ewxi2 Jsv hwtswe rjsvqexsr ewo xli jsge eyx lsvxxiwefsyx ls{ xs gsjigx2
3. Ew rhigexih f} wtigÅg vikyjexsrw0 xli kl xrk Åxxrk wlsyjh fi rwxe ih f} e uye Äih electrician.
4. lj xli i|xivre {vi w heqekih x lew xs fi vitegih i|gywzij} f} xli qeryjegxyvi v0 hwxvfyxsv sv f} e uye Äih ipigxvgrer2
5. Ej{e}w wsjexi ts{iv fijsvi gsq qirgrk rwxe exsr0 qerrxirergi sv viten2
6. Xli yqrrevi gsrxerw giwexr tevw {lglger fi ziv} ls2
7. Iegl qexive viuyviw wtigÅg qsyrxrk eggiwwsvwiw2 Ywi wgvi {werh {e tykw wyxefpi jsv xli qexive xs {lglxli} evi jewxirih2 Xlswi rgyhih qe} fi yrwyxefpi2
8. Ej{e}w xklxir xli wgvi {w Åvq} xs ezsih gsrxegx tvsfpi qw2
9. Xlw Åxxrk wlsyjh sr} fi rwxe ih rhssw2
10. Pyqrreviw rsx wyxefpi jsv vigiwwih sr rsvqe åeq qefpi wyvjegiw2
11. Pyqrrevi rsx wyxefpi jsv hvigx qsyrxrk sr rsvqe åeq qefpi wyvjegiw2
12. Xlw Åxxrk rw sr} wyxefpi jsv Å rk xs xli gi rk2
13. Xlw Åxxrk rw sr} wyxefpi jsv Å rk xs xli {e2
14. Xli {ixlx sj xli je qt lew xs fi wyttswih f} xli gle r2 Ehrywx xli pirkxl sj xli ipigxvg {vi so that it is longer than the chain.
15. Sr} ywi je qtw {lglhs rsx i|giih xli qe|qyq wtigÄih {exeki2

PL ± INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~ăh~irni shts{rehe lyvstiwo q {}qsksq fi~t ig~irwx{e IR :4 9=<152
2. Xs yv~ăh~irni rni qsði f}g {}v~ygsri hs rsvqe r}gl shteho»{ qrinworgl2 Irjsvqeg s ~fiiverny ywy{er ny shteho»{ re ið} ~ewëkreă y {!eh~ soe r}gl2
3. ^kshrni ~ tv~itwe q irwxe egre qyw f}ă hsosrre tv~i~ {}o e Äos{eriks ipiow}oe2
4. Niði i~i{rëx~r}oefi ipiow}g~r}iwx yw~osh~sr}0 qyw sr ~swxeă {}q irrsr} x}os {}!ăg~rni tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gë yf {}o e Äos{eriks ipiow}oe2
5. Tv~ih vs~tsg~igrë q irwxe egm yf eorniosj{nio g~}rrsïgr ~{tă~eri ~osrwiv{egră re ði} shgreă retrëgri wigrs{i2
6. Yv~ăh~irni tswehe g~ï gr0 ox»vi qskă wts{shs{eă ste v~ire2
7. Oeõh} qexiwe{}qeke wtig Åg~r}gl eogiwsv»{ hs qsrxeõy2 Yõ}{eg ïvyf ireoweõxio rehereg}gl wë hs x}ty qexively0 hs ox»viks ~swxeră tv~}x{nivh~sri2 Xi ~etăg~sri qskă soe~eă wë rni ~hexri2
8. Hsfv~i ïgwreg {w~}wxoni ïvyf0 ef} yrnoreă tvsfpiq»{ ~i ~tăg~iq2
9. Yv~eh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os ni {}!ăg~rni i{fră xv~2
10. Tv~}v~ăh rni {!eïg {}hs qsrxs {erne re!ex{ste r}gl ts{niv~glrnegl2
11. Yv~ăh~irni rni ~hexri hs fi~tsïvihrnin irwxejegm re ts{niv~glrnegl rni fëhăg}gl skrns shtsvr}q2
12. Yv~ăh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os re wyÅgni2
13. Yv~ăh~irni0 ox»vi qsði ~swxeă ~erwxejs{eri x}os re ïgre ni2
14. Grëõev je qt} qyw f}ă tshxv~}q}{er} tv~i~ !eëgygl2 []vikyjs{eă oefi p xeo0 ef} f}i sr hyyõw~} sh !eëgygle2
15. Y~}{eă x}os {}!ăg~rni õev»{ios qsg} rni {niow~in rnõ xe ~ejigere2
16. ^egls{eă qrinqejrră fi~tnig~ră shpikjsïă {woe~eră tv~i~ osrë tsqnëh~} õevs{oă shfioxi q sï {nixjsr}q2 Peq te qsði wts{shs{eă tsõev rniõi qrinqejre shpikjsïă rni ~swxerni ~egls{ere2
17. Õevs{oe weqs ~efi~tnig~sre2 Y~}{eă x}os õevs{ios~reg~sr}gl x}q w}q fsjiq2 õevs{o ie skirs{i fevh~s wë rekv~i{eră2 Tv~ih ngl {}qerăõ ~eg~ioeă0 eõ swx}kră2
18. Niði w~ols ~efi~tnig~eră gi niwx yw~osh~sri yf ~fxi0 qyw ~swxeă srs rex}gl qewx {}qinrs~ri y~}{eăg g~ël gn {}qnirr}gl ~ {}qskeq2
19. Hrsh} ipiowxsjy qrinwgirg}ri ,PIH- rni wă {}qnirri2 Rni vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrni {eõ hrsh} qskă yw~osh~tă {~vso2 Rni ~eryv~eg {{sh~ti2 G~}!gră ~{ osr}q qexivejq ~{ ore yrioeiăg gliqrg~r}gl !vsho»{g~}w~g~ăg}gl2
20. Yv~ăh~irni {}tsweõsri {fi~tnig~rio2 Ni~i pe qte rni !inigră0 {}qnirtă fi~tnig~rio2
21. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sjegrë ntv~i{shrio ~efi~tnig~eră} ,~egwo sglvsrr}~ tsiăg~sr} ~ qixejs{e wxyoxyvă jeq t}2 ^egwo sglvsrr}niw sfs{tă~os{}2
22. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e ~sjegrë ntsh{»re ~sjegrë yf {~qsgrnsre ~sjegrë2 Rni qywi qrită ~egwoy sglvsrriks2
23. Oewe sglvsrrs!gr il ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewjirni s fevh~s riwo q retrëgry, tsrnõi n 94 Zsjx-2 ^egwo sglvsrr}rni niwx sfs{tă~os{}2
24. Rni ~efi~tnig~sr}2
25. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 94 qq2
26. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 56 qq2
27. ^efi~tnig~sr} tv~ih tirixvegiă gre wxe}gl s !vihrng} {!ëow~in rnõ 609 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsjhiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
31. Non protetto.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey ezig rgre wsr qe|qe i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi je tyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²ge fsywwyviw hüiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hüiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hüiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw xiqtsvenww2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw tvsjsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv je wsyvgi yqrriywi2

DE ± SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx r ªfivirrwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wtglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÄv hni Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wigl fis hir soe ir Fil¾hir Äfiv hni Weqqi qshe x®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvjxir qyww hni lrwxe exsr zsr inriq ipiowxs1Jeglqerr eywkijÄlvx {ivhir2
4. Fis Fiwgl®hrkyrk hiv Ipiowsjinxyrk hevj hriwi eywwglpiËglzsq Liwxipiwl0 L®rhpiv shiv inriq Ipiowxs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piyglxi qx Xipir0 hni ivlrx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾x kxwti~xÄwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾l2 Firyx~ir Whi jÄv hew ~y fijiwx-kirhi Qexive kiinkrixi Wgleyfir yrh HÃfi2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epi Wgleyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv r lrrirv®yqir rwxe ivx {ihir2
10. Hni Piyglxi inkrixwgl RlGLX jÄv hir lr fey r rsvqe irxäeq qfevi Sfivä®glir2
11. Hniwi Piyglxi wx rglx jÄv hni hivioxi lrwxe exsr eyj rsvqe irx~Ärhpigli Sfivä®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv Higoi rwxe exsr ki inkrix2
13. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv [erhrwxe exsr ki inkrix2
14. Hew Ki{rglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew Ipiowsoefi qyww ws inrkiwix {ivhir0 hew iw®rkiv e whi Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx rglx l¾liviv Piwxyrk e whi erkikifir [exeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qq iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kile xir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qirhiwxef-wxerh rglx fivÄgowglxkx {wh2
17. WipfwxkiwglÄx~xiw Piyglxqxxi2 Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx hniwiq W}qfs2 Lejskir-piygl xqxxi {ivhir wilv {evq2 [ewxir Whi zsv Eywxeywgl fiw wi efkioÄI xwrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkjew kivwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsv eywkixeywglx {ivhir? iw hÄvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi lwex~xi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxi virhir Hrshir ,PIH- rglx iwix~fe2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiw {ivhir0 he hni Hrshir Eykir fiwgl®hrkir o¾rrir2 Rrglx r [ewwivxeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl vinrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi Ihni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxiwx ,lvhyrk-0 hiv qx hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piygl xi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk wx tägl xrk2
22. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi lwspivyrk keverxiwx2 Ivhyrk qyww rglx zsv lerhir wirr2
23. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl wilv rnihwxir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÄx~x2
25. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B56 qq2
27. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B609 qq2
28. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B5qq2
29. WxeyfkiwglÄx~x2
30. Zsjosqqir wxeyfkiwglÄx~x2
31. Rglx kiwglÄx~x2
32. KiwglÄx~x kikir Zivxoe i Xvstj{ewwiv2
33. KiwglÄx~x kikir Xvstj{ewwiv qx Rinkyrk qe|259Å2
34. KiwglÄx~x kikir Vikir2
35. KiwglÄx~x kikir Wtvx~{ewwiv2
36. KiwglÄx~x kikir Wxvel {ewwiv2
37. KiwglÄx~x kikir ki{epxkiw Wxvel {ewwiv2
38. KiwglÄx~x kikir ~ix{ipikiw Inrxeyglir2
39. KiwglÄx~x kikir heyivlejxiw Inrxeyglir2
40. Hniwi Piyglxi nwx rglx ki inkrix0 yq qx xlivqnwglnwspivirhiq Qexive efkihigox ~y {ivhir2
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rglx ir hni Pglxuyi ipi fpgoir2

ES ± INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiri uyi wiv iglehs ir jsw rsvqe jiw vigle ~sw yvfersw2 Tsv je ipuyiheg »r irjsvqewi e jew eyxsvnhehiw jsge jiw wsfvi jew qshe hehiw vigskihe2
3. WikÅr ejkyrew rsvqexzew je irwxejegg »r xiri uyi wiv ijigxvyehe tsv yr ipigxvgs gepÄgehs2
4. Wh ipgefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geq fihs tsv sxvs hipqnvqs xnts ws js tsv ipjefvn-gerxi0 tsv iphixe nwxe s tsv yre ipigxvgnwxe gyepÄgehs2
5. Uyxev wiqtvi je xirwn»r hi vih erxiw hi iqti~ev je irwxejegg »r s gyepuyniv xnts hi qery-xirg »r2
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev2
7. Gehe qexivej t hi eggiwsvrsw iwtigÅgsw hi Åegg »r2 Yxp~ev jsw xsvrpsw } evergi jew hsrisw gsr ipqexivej gsr jsw uyi iwxer Åehsw2 Psw uyi iwx«r rgyhsw rs tshver wiv hsrisw2
8. Etwixe fnir xshsw jsw xsvrpsw teve izxev tvsfpi qew hi gsrxegxs2
9. Iwxi etevexs wi hifi irwxejev ws js ir ipirxivns2
10. Etevexs rs th»ris teve iqtsvev ir wytivÅg iw rsvqe qirxi rÄeqefpiw2
11. Etevexs rs ehigyehs teve je irwxejegg »r hvigxe ir wytivÅg iw rsvqe qirxi rÄeqefpiw2
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi je x«qteve xiri uyi wiv ws wxirnhs tsv je gehire2 Vikyjev ipgefpi ip²gxvgs hi qshs uyi wie q «w jevks uyi je gehire2
15. Ywev ws js fsqfpew ehigyehew teiwxi etevexs } rs wytivev je tsxirgre rhrigehe2
16. Qerxiriv wiqtvi je hwxerghe qirnqe irxvi je x«qteve } jsw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glwte0 gsqs viäire ipigsrs2
17. Ipetevexs iw ehetxs ws js teve yre fsqfpe gsr wikyvheh rgsvtsvehe s gsr yre fsqfpe hi fene tviwsr2 Pew fsqfpew wi gepirxer qygls2 Wi egsrwie hi iwtivev e uyi wi irjvir erxiw hi geq fievew2
18. Wh yre gvwxej hi wikyvheh iwx« ekwixehs geq fnipsr qihexeq irxi } ywi ws jsvigeq fsw etvsfehsw tsv ipjefvgerxi2
19. Regnirxi jyqrrswe gsr hrshsw e iqnw»r pyqrrswe ,PIH- rs wywxxyfpiw2 Rs hiwqsrxiw ipvtvshygxs tsvuyi jsw hrshsw tyihir tivyvhigev jsw stsw2 Rs wyq iwew ir ipekye2 Pnqtvev gsr te°s lÀqihs izwerhs ws jzirxiw }hixivkirxiw jyivxiw2
20. Etevexs tvsxikrhs tsv yr jywfpi2 Wi ipetevexs rs wi irgnirhi wswxxyvi ipjywfpi2
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrnhs e je iwxvgxyve q ix«qge hi je x«qteve2 Xs qe hi xiwe sfpkexsve2
22. Gewwi Pe wikyvheh ip²gxvge hi petevexs kevernx~e ipewqenirxs teve je xsqe hi xiwe } gsr hsfpi ewqenirxs shi yr ewqenirxs vijsv~ehs2 Rs xiri uyi xirivxsqe exiwe2
23. Gewwi Wikyvheh ip²gxvge kevernx~e tsv je epqirxeg »r hi fene xirw»r0 nrjivsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi gyivtsw w¼hsw hi hn~qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikrhs gsrxve je irxwehe hi ts zs2
30. Tvsxikrhs xsxe qirxi gsrxve je irxwehe hi ts zs2
31. No protegido.
32. Tvsxikrhs gsrxve ip ksxis zivxge hi ekye2
33. Tvsxikrhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr rgnregn»r q«qe hi 59Å2
34. Tvsxikrhs gsrxvs je pyzne2
35. Tvsxikrhs gsrxvs wejtpgehyvew hi ekye2
36. Tvsxikrhs gsrxvs glswsw hi ekye2
37. Tvsxikrhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye2
38. Tvsxikrhs gsrxve je ir qivwn»r xiqtsve2
39. Tvsxikrhs gsrxve je ir qivwn»r tvsjsrkehe2
40. Aparato no apto para ser revestido de material tiznicamente aislante.
41. Exirgn»r0 nwiwks hi hiwgevke ip²gxvnge2
42. Rs Åwevi je jyirxi pyqrrswe2

PT ± INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevip ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfer w2 Tsyv ù²gsy piqirx p jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr giwerriw v³kqiqirxexsrw0 pürwxe exsr hsx ixvi ijjigxy²i tevyr ²pigxvgrir uyeÄ²2
4. Wh pi gefpi ²pigxvuyi iwx irhsqgek²0 p jeyx uyip wsx viqtjeg² i|gywziqirx tevpi jefvnuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvgrir uyeÄ²2
5. Gsyti~w}wx²qexuyiqirx pi gsyverx ezerx pürwxe exsr sy xsyw piw eyxviwx}tiwhi qerrxi-nance.
6. Ettevip ezig hiw tewxiw uyn tiyzirx fvÂpiv2
7. Gleuyi qex²vney r²giwwxi hiw eggiwwsviwhi Ã|exsr wt²gÄuyiw2 Yxpwiv hiw zw ehetx²iw ey qex³vney hy wyttsw2 Giy| rgyw herw e fsxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw2
8. Wiwiv fnir xysxiw pi zw tsyv ²zxiv yr qeyzew gsrxegx2
9. L'appareil peut etre installé à l'intérieur seulemnt.
10. Ettevip ri tsyzerx tew´xvi irgewv² herw hiw wyjegiw rsvqe pi qirx rÃeq qefpiw2
11. Pettevip rùiwx tew rhnuy² tsyv pürwxewpexsr hnvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqe pi qirx rÃeq-qefpiw2
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. Pi tsnhw hi je je qti hsx ixvi wyttsvx² tev je gle rri2 V²kyvi v pi gefpi ²p²gxvuyi hi jegsr uyip soit plus long de la chaine.
14. Ri tew yxpwiv hwe qtsypiw hi tywwergi ey1hiwwyw hiw {exxw rhnuy²w2
15. Qe rxirnv je hwxergi qrrqeyi hi wÂvix² irxvi pje qtsypi ix pi wynx pyqrr² rhnuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
16. Eqtsypi eyxstvsx²k²i2 Yxpwiv wiypi qirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi2 Les ampoules halogènes deviennent très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
17. Wh pi ziwi hi tvsx²gxsr iwx Åwwyv² sy geww²0 p hsx ²xvi viqtjeg² pqq²hrexiqirx ir yxpwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
18. Les diodes émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem-tjeg²iw2 Ri tew h²qsrxivpi tvshyx0 gevpiw hrshiw tiyzirx irhsqgek ivpiw }iy|2 Ri tew tpsrkiv herw jüiey2 Rixxs}iv ezigyri t n³gi hi hvet lyqrhi ir izwerxpiw wyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
19. Pettevip iwx hsx² hi jywfpi2 Wh je je qti ri wüepyqi tew0 glerkiv pi jywfpi2
20. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connectée à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsvi2
21. Gewwi M Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tiv jüwspexsr tvirgnteji ix tevyri hsyfpi iwspexsr sy tevyri iwspexsr virjsvg²i2 Pe qwi ¬ xiwi rüiwx tew sfpkexsvi2
22. Gewwi M Pe w²gyvx² ²pigxvuyi iwx keverxi tevüepqirxexsr ¬ xv³w fewwi xirwsr ,rjiv iyvi ¬ 94 Zspx-2 Pe qwi ¬ xiwi rüiwx tew sfpkexsvi2
23. Non protégé.
24. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gstw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 94 qq2
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 56 qq2
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 609 qq2
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5 qq2

28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hiw gsvtw wsphiw hi hreq³xi wyt²vniyv ey| 5qq2
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
30. Tvsx²k² xsxe iq irx gsrxvi piw t²r²xvexsrw hi je tsywn³vi2
31. Non protetto.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey zivxge iw2
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hüiey ezig rgre wsr qe|qe i hi 59Å2
34. Tvsx²k² gsrxvi je tyni2
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²ge fsywwyviw hüiey2
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hüiey2
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tywwerxw niwx hüiey2
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw xiqtsvenww2
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tsrkiqirxw tvsjsrk²w2
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ä|iv je wsyvgi yqrriywi2

DE ± SICHERHEITSHINWEISE

1. Hni Piyglxi nwx r ªfivirrwxqqyrk qx hir lyvst®wglir Wtglivlinxwrsvqir IR :4 9=<152
2. Hniwi Piyglxi hevj rglx qx hiq rsvqe ir Efje irxwsvkx {ihir2 JÄv hni Irxwsvkyrk rjsvqi-vir Wi wigl fis hir soe ir Fil¾hir Äfiv hni Weqqi qshe x®xir2
3. Kiq®Ë inrkiv Zswglvjxir qyww hni lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
4. Fis Fiwgl®hrkyrk hiv Ipiowxsjinxyrk hevj hriwi eywwglpiËglzsq Liwxipiwl0 L®rhpiv shiv inriq Ipiowxs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir2
5. Hni Wterryrk qyww zsv lrwxe exsr shiv [ewxyrk efkiwgle xix {ivhir2
6. Piygl xi qx Xipir0 hni ivlrx~ir o¾rrxir2
7. Nihiw Qexive fir¾x kxwti~xÄwglir Fijiwxkyrkw~yfil¾l2 Firyx~ir Whi jÄv hew ~y fijiwx-kirhi Qexive kiinkrixi Wgleyfir yrh HÃfi2 Hiv qxkipijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rnglx geeignet sein.
8. Epi Wgleyfir kyx er~iilir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqinhir2
9. Hniwi Piyglxi hevj ryv r lrrirv®yqir rwxe ivx {ihir2
10. Hni Piyglxi inkrixwgl RlGLX jÄv hir lr fey r rsvqe irxäeq qfevi Sfivä®glir2
11. Hniwi Piyglxi wx rglx jÄv hni hivioxi lrwxe exsr eyj rsvqe irx~Ärhpigli Sfivä®glir kiinkrix2
12. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv Higoi rwxe exsr ki inkrix2
13. Hniwi Piyglxi wx ryv jÄv [erhrwxe exsr ki inkrix2
14. Hew Ki{rglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kile xir {ivhir2 Hew Ipiowsoefi qyww ws inrkiwix {ivhir0 hew iw®rkiv e wh Oixxi wx2
15. Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx rglx l¾liviv Piwxyrk e wh erkikifir [exeki2
16. ^{wglir Piyglxqxxi yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww qq iv hiv zsr hiv losri erkiki-firi Efwxerh kile xir {ivhir2 Hni Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qirhiwxef-wxerh rglx fivÄgowglxkx {wh2
17. WipfwxkiwglÄx~xiw Piyglxqxxi2 Ziv{irhir Whi ryv Piyglxqxxi qx hniwiq W}qfs2 Lejskir-piygl xqxxi {ivhir wilv {evq2 [ewxir Whi zsv Eywxeywgl fiw wi efkioÄI xwrh2
18. [irr inr Wglivlinxwkjew kivwwir shiv oetyxx nwx0 qyww iw wsjsv eywkixeywglx {ivhir? iw hÄvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi lwex~xi ziv{irhix {ivhir2
19. Pglxuyipi qx Pglx1iqxxi virhir Hrshir ,PIH- rglx iwix~fe2 Hew Tvshyox hevj rglx hiqsrxiw {ivhir0 he hni Hrshir Eykir fiwgl®hrkir o¾rrir2 Rrglx r [ewwivxeyglir2 Qx jiyglxiq Xygl vinrkir0 oirri wxevoi Virrkyrkwqxxi firyx~ir2
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir2
21. Oewwi Ihni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh Wglyx~ixiverwglyww keverxiwx ,lvhyrk-0 hiv qx hiv Qixe wxvyoxyv hiv Piygl xi zivfyrhir nwx2 Ivhyrk wx tägl xrk2
22. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl Leytxwspivyrk yrh hyvgl Hsttipwspivyrk shiv ziwx®voxi lwspivyrk keverxiwx2 Ivhyrk qyww rglx zsv lerhir wirr2
23. Oewwi Ih hni Ipiowxswglivlinx wx hyvgl wilv rnihwxir Wterryrkwerwglyww ,yrxiv 94 Zsx-garantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rglx kiwglÄx~x2
25. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi qho¾tiv qx Hyvglqiwwiv B94 qq2
26. KiwglÄx~x kikir jiwxi Jvi q

28. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà geh wxeh}gl s ìvihrg} {èow~in rò 5 q q2
29. ^efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
30. Gehsos {gi ~efi~tig~sr} tv~ih tirixvegà oyv~y2
31. Ri ~efi~tig~sr}2
32. ^efi~tig~sr} tv~ih wtehereg}q ovs tpeq {sh}2
33. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvykeq {sh} s qeow}qepr}q regl}pir y 59Å2
34. ^efi~tig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tig~sr} tv~ih vs~fv}~keq {sh}2
36. ^efi~tig~sr} tv~ih wxvyqirreq {sh}2
37. ^efi~tig~sr} tv~ih wpr}q wxvyqirreq {sh}2
38. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews {iks ~eryv~ire2
39. ^efi~tig~sr} { tv~}tehoy hpyksxv {ehiks ~eryv~ire2
40. Yv~àh~iri ri qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexivehiq xivqg~ri ~s py àg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòire tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. Ri ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{rexe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15°.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

RP 1 ZEIPIGHEIDSEERWIJNZIRGER

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rix fm lix lywzyp {svhir kiwxst2 rjsvqiiv fm hi tpeexwipmoi eyxsvxixir zssv hi ziv{mhivrk ivzer2
3. Zspkir w fiteephi rsvqir hirx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxvgir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehkhi zsihrkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂ-giivh ipioxvgir {svhir zivzerkir2
5. Osttip epxmh hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivinx wtigĂioi fiziwxkrkwipiqirxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir hi ki-wglox ~r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwxkh2 Lix w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir rix kiwglox ~r2
8. Hi wglvsizir wxizk eerhveerir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivqmhir2
9. Hi evqexyyv w yxwpyxirh zssv hi rwxepexi frrir kiwglox2
10. Pglxevqexyyv rix kiwglox zssv hi rfsy{ r rsvqeepsrxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv rix kiwglox zssv hi hvigxi rwxepexi st rsvqeepsrxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxrk hirx lix ki{gl x zer hi peq t xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkipoi {m~i ej hex lix perkiv her hi oixxrk w2
15. Yxwpyxirh peq tir kifvyoir q ix iir zivqskir hex lix eerkikizir qe|qyq eerxep [exx rix sziwglvmhx2
16. Hi eerkikizir qrqyq zipklihwejwxerh xywwir hi peq t ir lix zivpglxi zssv{ivt eer lsy-hir2 Hi peq t oer fverh zivssv~eoir epw hi eerkikizir qrqyqejwxerh rix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peq t2 Yxwpyxirh peq tir kifvyoir hi zer hx w}q fssp ~r zssv~ir2 Lepski-irpeq tir {svhir ivk liix2 Lepskiirpeq tir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zipklihwkpew hirx sr q hhipmo hssv viwivizisrhivhipir hi eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. Pglxfvsr q ix pglx1iq xivirhi hshiw ,PIH- hi rix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rix hiqsrxivir eerki~ir hi hshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rix r {exiv srhivhsq tipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssr qeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir virkxkrkwq hhipir kifvyoir2
20. Evqexyyv qix ~ioivrk2 Hi ~ioivrk zivzerkir epw hi peq t rix eer keex2
21. Ipioxvwgli zipklihwoewwi I ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir fiwglivqrkwkipihiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxvwgli zipklihwoewwi II ki{eevfsvkh hssv iir lssjhwspexi ir iir hyffipi wspexi sj iir ziwxivoxi wspexi2 Eevhrk rix rshik2
23. Ipioxvwgli zipklihwoewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv peki zsihrkwwterrrk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqrk2
25. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir rhvrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqrk2
30. Wxsjzv2
31. Kiir fiwglivqrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi rhir hvyttipw zeprh srhiv iir lsio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwhglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhglx2
40. Evqexyyv rix kiwglox zssv fiopihrk qix xlivqwgl wspivirhi qexivepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. Rix r hi pglxfvsr omoir2

RO 1 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~xz ry xvifyi we Ăi evyrgex q tviyre gy kyrsyp qireiv2 Tirxvy rjsvqex gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwypxex eyxsvxexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxvgr gepĂgex2
4. Hege iwxi hixivsvex gefpyp ipigxvg i|xivr xvifyi rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hwxvfyxsv wey hi yr ipigxvgr gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexivep wyrx rigiwevi eggiwsv wtigĂgi hi qsrxer2 Yxp~ex wyvyfyv tsxvzxi tirxvy Ă|evie Ăigevy gsvt hi pyqrex2 Gipi rgpywi tsx Ă ritsxvzxi2
8. Wxverkix jsevxi fri wyvyfyvpi tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ,rgewxvex ti wytvejiÿi ,r qsh rsvqep râeqefpi2
10. Gsvtyv hi pyqrex ehigzexi tirxvy rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep râeqefpi2
11. Gsvtyv hi pyqrex gevi ry wyrx ehigzexi pe rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep râeqefpi2
12. Gsvtyv hi pyqrex gevi tsx Ă rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi pyqrex gevi tsexi Ă rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy hi pyqrex xvifyi we Ăi wywxryxe hi perx2 Vikpex gefpyp ipigxvg ewxjip rgex we Ăi qe pyrk higex perxyp2
15. Jspswx hsev figyv gy tyxivi qe qge wey ikepe higex gie rhgexe2
16. Tewxvex0 rxvi fig w sfigxyp pyqrex0 hwxerxe qrqe hi wkyverxe rhgex2 Gsvtyp hi pyqrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxinex2 Jspswx hsev figyv qevgexi gy egiwx wq fsp2 Figyvpi lepskiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp r gevi s wxgpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi rpsgyxe q ihex jsps-wrh hsev triwi hi wglq f gsrjsvq rsvq ipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi pyqrex gy wkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvrhi wglq fex wkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura q ixepge e peq t2 q teqerxevi sfpkexsvi2
22. Gpewe II hi wkyverxe ipigxvge keverxexe hi ~spevi tvrgtepe w hi hyfpe ~spevi wey hi s ~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxinex2
25. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieq ixvy qe qevi hi 94 q q2
26. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieq ixvy qe qevi hi 56 q q2

27. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieq ixvy qe qevi hi 609 q q2
28. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv gsvtyvpsv wsphi gy yr hieq ixvy qe qevi hi 5 q q2
29. Tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyy2
30. Xsxep tvsxinex q tsxvze texvyrhiv tvejypyy2
31. Ry iwxi tvsxinex2
32. Tvsxigxi q tsxvze gehiv zivxgepi hi tgexyv2
33. Tvsxigxi q tsxvze eti gevi wi rgehvie~e exyrg gerh iwxi rgrex tere pe qe|q 59Å2
34. Tvsxigxi q tsxvze tpsm2
35. Tvsxigxi q tsxvze wxvstv gy ete2
36. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv gy ete2
37. Tvsxigxi q tsxvze ixyvpsv tyxivrgi hi ete2
38. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev xiq tsvevi
39. Tvsxigxi q tsxvze wgyjyrhev tvipyrkxi2
40. Iglteqirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstivx gy qexivep hi ~spevi xivqge2
41. ExirŸi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸ wywwe pyqrsewl2

BG 1 ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. [illegible] IR :4 9=<15 2
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU 1 BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te IR :4 9=<15 f~xsrw«k w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpsw e l«~xevx«w lyeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer[x«w«ve zsrexos~»er o²vir rjsvq«g»x e lip}l ex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig«w w~ef«p}s~«w ²vxipq²fir e xipit[x²wx zper}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr2
4. Le e oÃwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃp0 e~x e~srrep o oip gwiv²pxixr e k}«vx»zep e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zper}w~ivipΔzip2
5. E xipit[x²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx qrhk «veqxeper[xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i2
7. Qrhir er}ek wtig«w v¾k~[x²w xevxs~²osoex k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~[xir o[z«re2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃpjipipio qik2
8. Epetswer w~svxwe qik e gwezevsoex e~ ²vrxoi~²w tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipit[x lixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t[x²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~xvi w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«q texiwx wÀp}«x e p«rgreo oip zwipri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip lsww~«x0 lsk} e~ lsww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xipiw[xq²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«k[xsxx x«vk} o¾~¾xx qrhk xevxwe fie~ osrsr qikip¾x qrq«pw f~xsrw«k x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxe fie qrq«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~q f»yq qepip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virhof[zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«ve qik0 q[k olBprio2
18. Le ik} f~xsrw«k Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²pr oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwivieoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}ofsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qiv[xwi z[~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~[xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~[x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Szeh» f~xsw[x²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi oe f~xsw[x²osx2
21. I Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w e p«q texiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f~xsw[xe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e jΔ w~kixip²w ²w ik} hytpe w~kixip²w zek} qikivΔw[xixx w~kixip²w f~xsw[xe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f~xsrw«ksx e virhof[zÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f~xsw[xe ,94 Zsp r«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔB w~p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z[~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|qyq 59à hΔp²ww~¾kfir iwΔ z[~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z[~tivqixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z[~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihikipiriw qiv[x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff hikxevx» qiv[x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«wwe riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~[xir2

CZ 1 BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. Tlfwxvs shtsz[h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr[q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs tlfwxvs riwq[fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozhegi0 ixlife wi rjsvqszex y q[wxr[gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq rwxepeg qyw[tvsz«hÁx ozepÅoszerĹ ipioxvo«l2
4. Tsoyh izrÁk[oefip tskos~ir0 zĹqÁry qĭĭi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepÅos-zerĹ ipioxvo«l2
5. Tlih rwxepeg[rifs eosyospz stiveg[ÀhvÍf} zÍh} shtsxi w[sz² retÁx[2
6. Tlfwxvs w ɔ«wxq0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir[2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehyi wtig«p r[ytizÉszeg[tlfwpyk irwz[2 TsyÍxi kvsyf} e lqsÍhro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy tlizrÁr}2 X}0 oxiv² wsy wsyɔ«wx[zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsfli yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszep tvsfp²qĭ tlosrxeoxy2
9. Tlfwxvs0 oxivĹ qĭĹi fĹx rwxepsz«r tsy~i z rxiv²vy2
10. Tlfwxvs rir[zlshrĹ tvs qsrx«Íe fÁÍrÁ lsz² tszvgl}2
11. Tlfwxvs rizlshrĹ o tl[q² rwxepeg re fÁÍrÁ lsz² tpsgl}2
12. Tlfwxvs0 oxivĹ qĭĹi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxst2
13. Tlfwxvs0 oxivĹ qĭĹi fĹx rwxepsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X[le peqt} qyw[fĹx tsht[v«re lixA~iq2 Wi²l´xi ipioxvgoĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk[riÍ lixA~2
15. TsyÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit²liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq tlihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} qrq«pr[fi~tiɔrswxr[z~h«pirswx yzihirsy z osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire qrq«pr[z~h«pirswx0 peq te qĭĹi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqsspglverr« Í«vszoe2 TsyÍ[zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x[qxs w}qfsp2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zip q ~elÍ[zeh2 Tlih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. NiwxpÍi i fi~tiɔrswxr[wops tvewop² rifs tskos~ir²0 i xlife ls soeqÍxÁz}qÁrx0 tlzĹqÁrÁ tsyÍ[zixi zĹpyɔrÁ r«lvehr[h[p} shtsz[hef[rsvq«q2
19. WzĹxiprĹ ~hvsw riz}qÁrxiprĹq hshiq iqxyfg[q wzĹxp ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi hsh} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrsĭlyxi hs zsh}2 ĉwxÁxi rezlpɔirĹq lehviq fi~ wprĹgl ɔihhipe tĭ[tvezoĭ2
20. Tlfwxvs z}fezirĹ tswxosy2 NiwxpÍi wi peqte rivs~wz[x0 z}qÁĕxi tswxoy2
21. Xlfhe I ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[~spegĭ e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrÁr[- tĭtsirĹq oi oszsz² wxvyoxyli peqt}2 Y~iqrÁr[tszrr²2
22. Xlfhe II ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr[~spegĭ e hzsxsy rifs ~iwpirsy ~spegĭ2 Riqyw[q[x y~iqrÁr[2
23. Xlfhe III ipioxvgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir[q s zipq r[~o²q retÁx[,rÍk[q riÍ 94 Zsp-2 Riqyw[q[x y~iqrÁr[2
24. RiglvÁr2
25. GlvÁr tvsx tvsroryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 94 qq2
26. GlvÁr tvsx tvsroryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 56 qq2
27. GlvÁr tvsx tvsroryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 609 qq2
28. GlvÁr tvsx tvsroryx[tizrĹgl xÁpiw s tvĭqÁvy zÁxk[q riÍ 5 qq2
29. GlvÁr tvsx zroryx[tvegly2
30. EfwspyxrÁ glvÁr tvsx zroryx[tvegly2
31. RiglvÁr2
32. GlvÁr tvsx wzwp²qy teh«r[oetio zsh}2
33. GlvÁr tvsx teh«r[zsh} w qe|q«pr[q wopsriq 59à2
34. GlvÁr tvsx hix2
35. GlvÁr tvsx wx[oef[zshÁ2
36. GlvÁr tvsx xv}woef[zshÁ2
37. GlvÁr tvsx wprÁ xv}woef[zshÁ2
38. GlvÁr tvsx ov«xoshsf²qy tsrsĭir[2
39. GlvÁr tvsx hpsylshsf²qy tsrsĭir[2
40. Tlfwxvs rir[zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqsi~speɔr[q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ[~eweÍir[ipioxvgoĹq tvsyhiq2
42. Rih[zixi wi tĭ[qs hs wzĹxipr²ls ~hvsi2

HR 1 SIGURNOSNE UPUTE

1. YviŒeni y wopehy w iyvstwoiq wkyvrswriq wxerhevhiqe IR :4 9=<152
2. Szen yviŒen wi ri wqi shpekex ~enihrs w oyârq sxtehsq2 Y zi~i tvoytperne xveÍxi rjsvqegmi sh psoerl zpewx2
3. Tviqe tvstwqe rwxepegmy xvife sfezx ozepĂgveri ipioxvɔev2
4. Eos i zerwo retsr oefip sκxiâir0 mwx qsve ~eqmirx wopyɔzs tvs~zsΞeɔ0 xvkszeg p ozepĂg-veri ipioxvɔev2
5. Yzmio wopyɔxi wxvyrs reteerni tvi tsɔixoe rwxepegmi p fps osi zwxi shvÍezerne p tstvezpe-rne yviŒene2
6. Yvihe qe hipszi osm qsky stiâ2
7. Wzeo qexivep ~elxize wtigĂɔri hipszi ~e qsrxeÍy stviqi2 Osvwxi zmoi xtpe tvopehri ~e qexivep re os wy tvɔzκâir2 Hswxezpir hipsz qsky fx ritvopehri2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zmoi oeos fi wi ~fikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviŒen os wi qsÍi rwxepevex wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²t[x²wi2
11. Stviqe ri tskshre ~e ~vezry ykvehry re rsvqeprs ~etepzmz q tszvκreqe2
12. YviŒen os qsÍi fx ykveŒir weqs re wxsty2
13. YviŒen os qsÍi fx ykveŒir weqs re ~hy2
14. XiÍre wzixpoi qsve fx tshvÍere pergiq2 Tshiwxi ipioxvɔr oefip re reɔr he fyhi hy sh lanca.
15. Osvwxi wopyɔzs Íevypi we zspxeÍsq osre ri ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. ~qiΞy Íevypi swzmixpirsk sfnioxe hvÍxi yzmio qrqe ry wkyvry yhepirswx0 oes κxs i xs tvoe~ers re wpg2 Eos wi qrqepre yhepirswx ri tskxyi0 Íevype qsÍi ~e~zex tsÍev2
17. Weqs~ekxre Íevype2 Osvwxi weqs Íevypi s~reɔiri sz q ~reos q2 Lepskiri Íevypi qsky fx eos zvyâi2 Tvɔioexi he wi slpehi tvi ~eqiri2
18. Eos i wkyvrswrs wxeops retyoryxs p ve~fnirs0 mxs qsve fx shqel ~eqiriirs2 Osvwxi weqs vi~ivzri hipszi os wy ywopeŒiri w tvstwqe2
19. ~zsv wzixpswx we hshsq fpiwoepgsq ,PIH- rwy ~eqiri2 Riqsxi vewxezpex tvs~zsh iv hshi qsky skxix sɔ2 Riqsxi yverex y zshy2 Sfvκxi zpeÍrsq ovtsq ~fikezexi eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviŒene swkyveɔ2 Eos wi Íevype ri tep0 ~eqiri swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvore opewe I ~ene qsire i kpezrsq ipioxvorsq ~spegmsq hshexrq ~eκxrq zshɔiq ,y~iqpiri q-wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wzixpoi2 Y~iqpiri i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvore opewe II ~ene qsire i kpezrsq ipioxvorsq ~spegmsq hzswxvyosq p tseoersq ~spegmsq2 Y~iqpiri ri ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvore opewe III ~ene qsire i reteriq rwoq retsrqe ,rÍq sh 94 Zspxe-2 Y~iqpiri ri ristlshrs2
24. Ri ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 94 qq2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 56 qq2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 609 qq2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwx l sfnioexe w tvsqivsq ziâq sh 5 qq2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekri2
31. Ri ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeprsk tehe oetizshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowqepriq zivxoepriq rekfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oki2
35. ^ekxâirs sh twoerne zshi2

36. ^ekxâirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekxâirs sh neol zshiri qpe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverere2
39. ^ekxâirs osh hypl yverere2
40. YviŒen ri tsksher tsovzeny xstrwoiq ~spegmoiq qexivepsq2
41. Z k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~[xir2

PT 1 INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ipqrehs yrxs gsq s p|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ipqre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvhehiw psgew teve rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshephehiw hi vigspe2
3. Gsqs rhgehs tsv epkyqew rsvqew iwtig[Ágew0 e rwxepe±¯s hizi wiv jine tsv yq ipixvgwe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxxy[hs i|gpywze qirxi tips jefvgerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixvgwe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivep i|ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig[Ágew2 Yxp~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexivep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrighew tshiq r¯s wiv h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv rwxepehs iq eqfirxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstvehs teve s irgewxvi iq wytivj[giw rsvqepqirxi râeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² h½ris teve e rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj[giw rsvqepqirxi râeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytsvxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xvgs hi jsvqe uyi wire mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rge uyi r¯s wytivi e tsx´rge rhgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sfnixs pyqrehs0 e hwx-rge q[rqe hi wikyver±e rhgehe rs [gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq rg´rhs wi e hwx-rge q[rqe r¯s jsv viwtixehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxp~ev etirew p-qtehew rhgehew gsq iwxi w[qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxxy[pew0 iwtivev uyi iwjviq2
18. Wi yq zhvs hi wikyver±e iwxziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxxy[hs q ihexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyqrswe gsq h[shsw iqwwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwxxy[ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h[shsw tshiq herĂgev sw spsw2 R¯s qivkypev iq «kye2 Pq tev gsq yq ters Àqhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuytehs gsq jyw[zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxxyv s jyw[zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro-xi±¯s ,pke±¯s ¬ xiwe- pkehs ¬ iwxvyxyve q ix«pge he p-qtehe2 Pke±¯s ¬ xiwe sfvkex»ve2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xvge keverxhe tipe epqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|[wwqe ,rjivsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 94 qq2
26. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 56 qq2
27. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 609 qq2
28. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»phsw hi h-qixvs wytivsv e 5 qq2
29. Tvsxikhs gsrxve e irxvehe hi tsive2
30. Tvsxikhs xsxepqirxi gsrxve e irxvehe hi tsive2
31. Não protegido.
32. Tvsxikhs gsrxve e uyihe zivxgep hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq rgpre±¯s q«|qe hi 59à2
34. Tvsxikhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikhs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikhs gsrxve nexsw hi «kye2
37. Tvsxikhs gsrxve nexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s xiq tsv«ve2
39. Tvsxikhs gsrxve e q iw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivep xivqgeqirxi wsperxi2
41. Atenção risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyqrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2